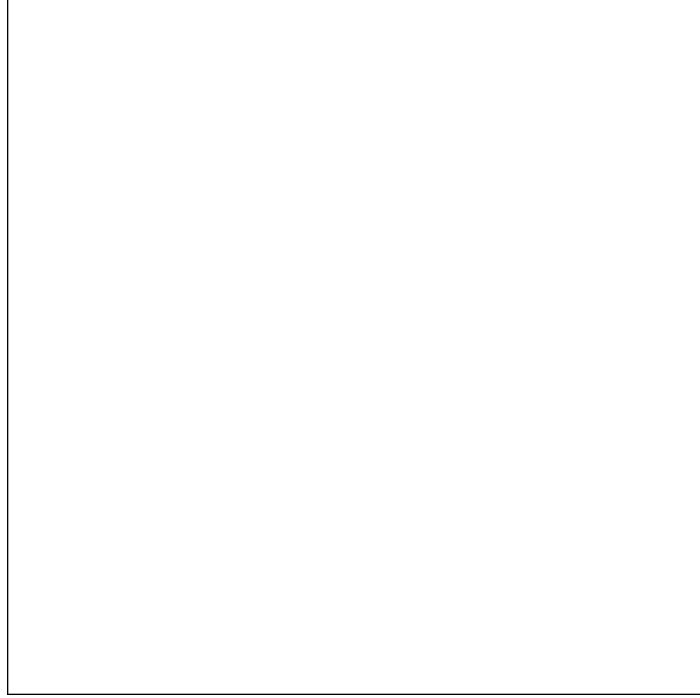




(imageless edition)

Ursula Nafula ✎  
 Vusi Malindi 🗣️  
 Samrina Sana 📖  
 Urdu 🗣️  
 Level 2 📖



تہا

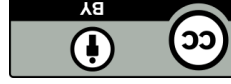
# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

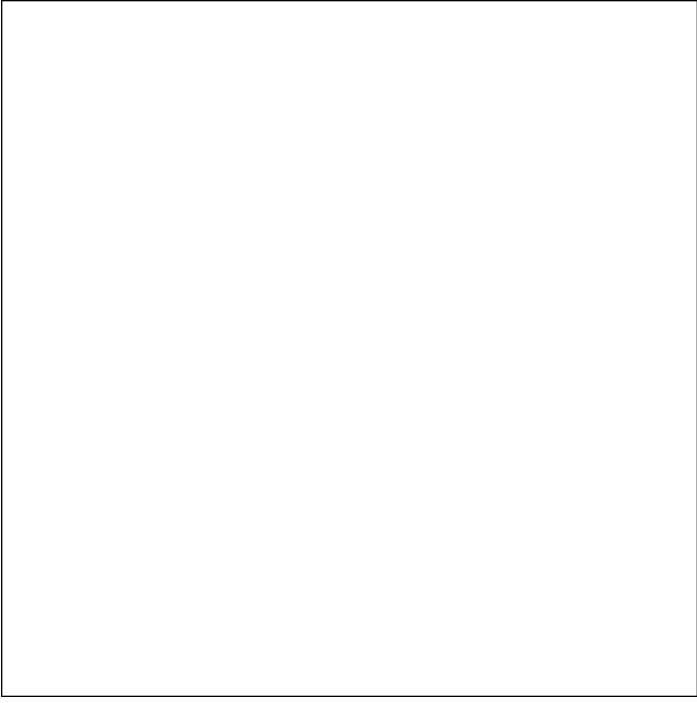
تہا

Written by: Ursula Nafula  
 Illustrated by: Vusi Malindi  
 Translated by: Samrina Sana

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



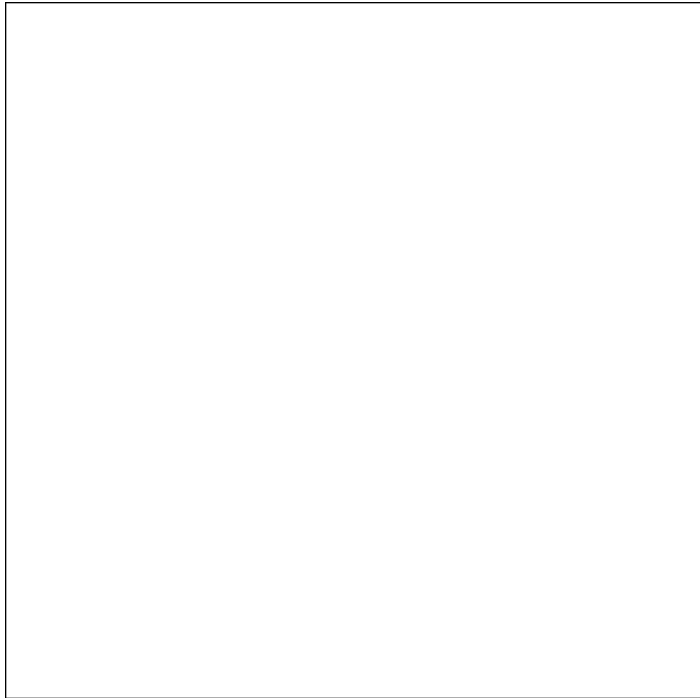
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

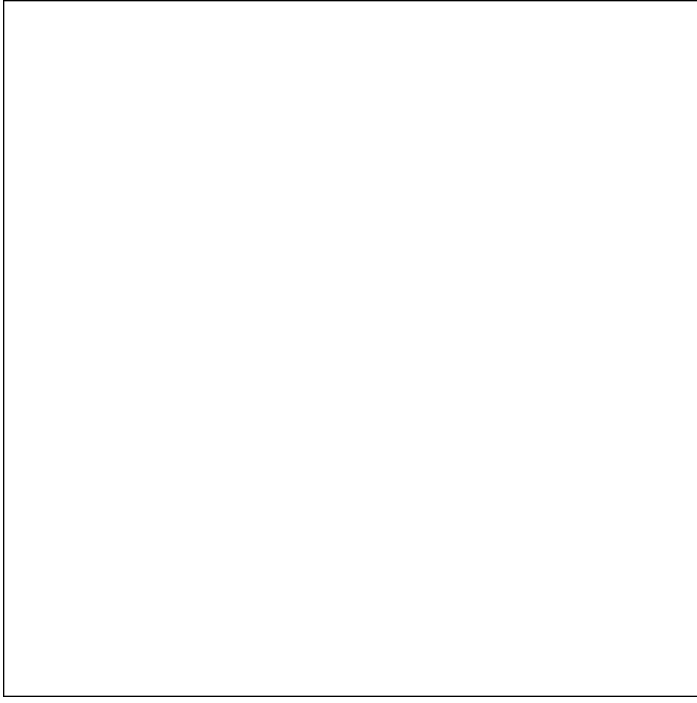


میرے گاؤں میں بہت سے مسائل تھے۔ ہم نے  
ایک نل سے پانی بھرنے کے لیے ایک لمبی قطار  
بنائی۔

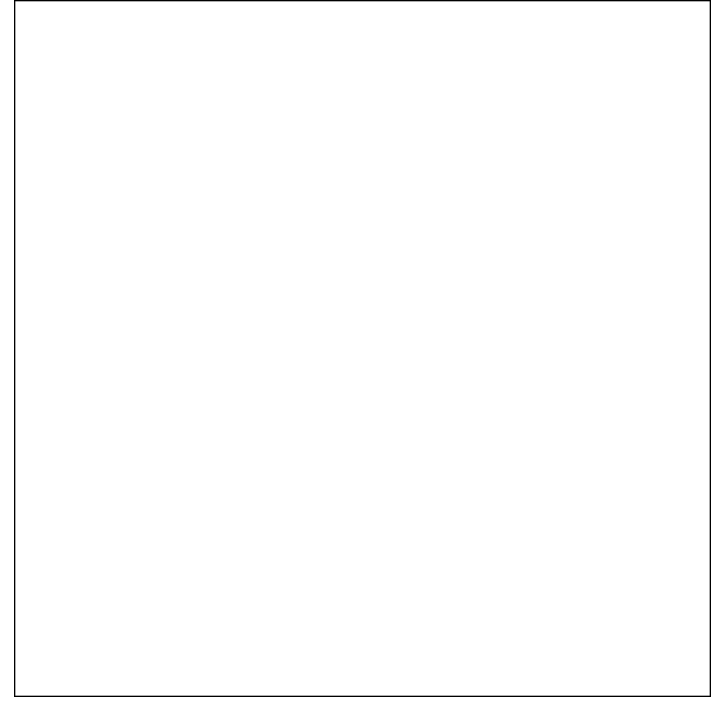
- اتر آجیبا

وہ ہر چیز کو تمہارے ساتھ ساتھ جان کر لے، کہہ، جب لہو



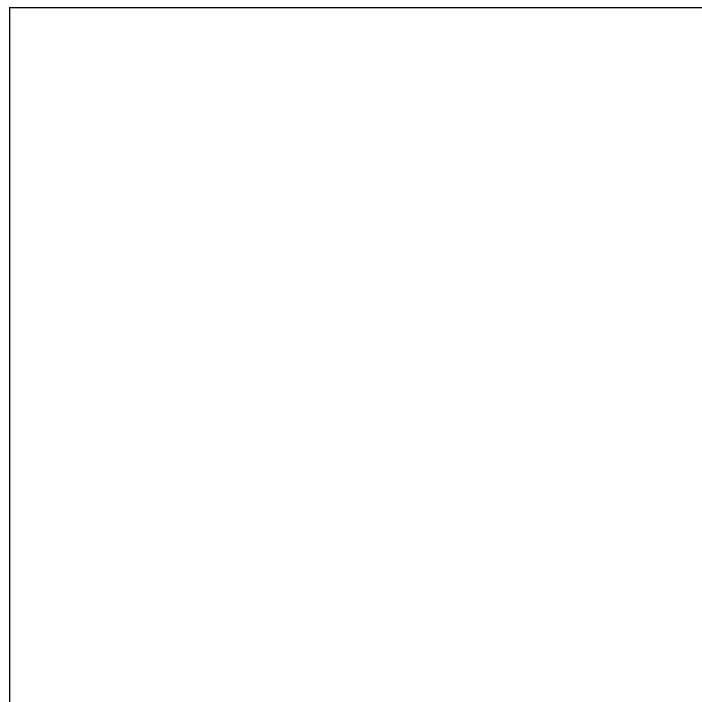


چوروں کی وجہ سے ہم نے اپنے گھروں کو جلدی بند کر  
دیا۔

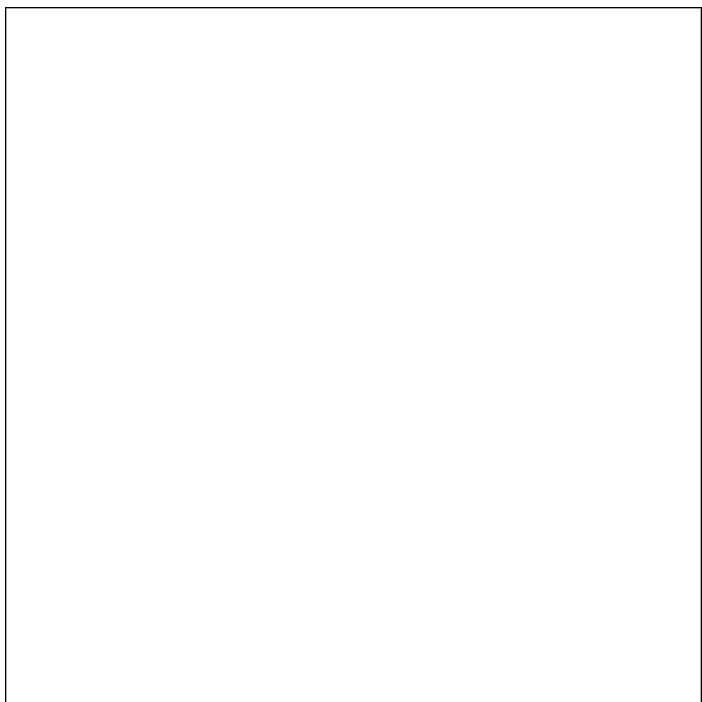


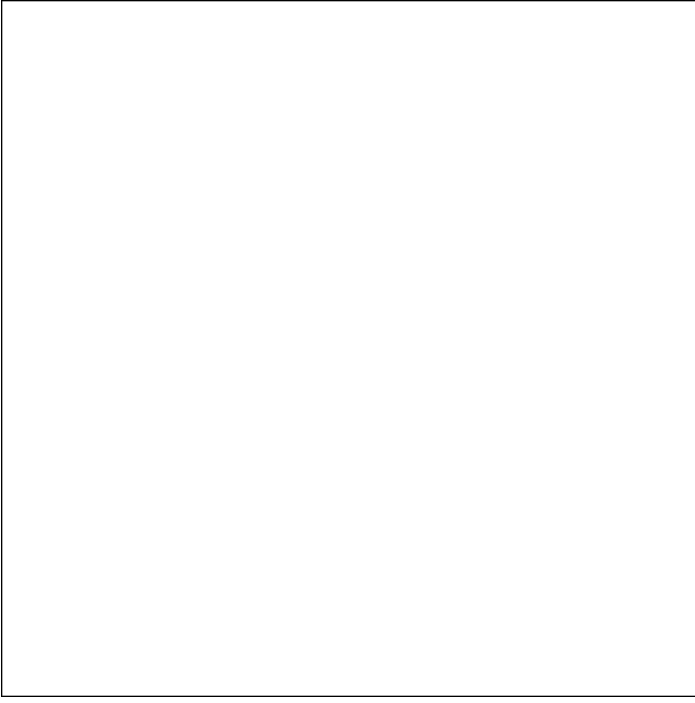
ہم سب نے ایک آواز سے کہا، 'ہمیں اپنی زندگی کو  
تبدیل کرنا ہوگا۔' اس دن سے ہم نے اپنے مسائل کو  
حل کرنے کے لیے ساتھ مل کر کام کیا۔

- چتر تہ، مہر، کبر، منہ، امان، کھرا، کھرا، کھرا

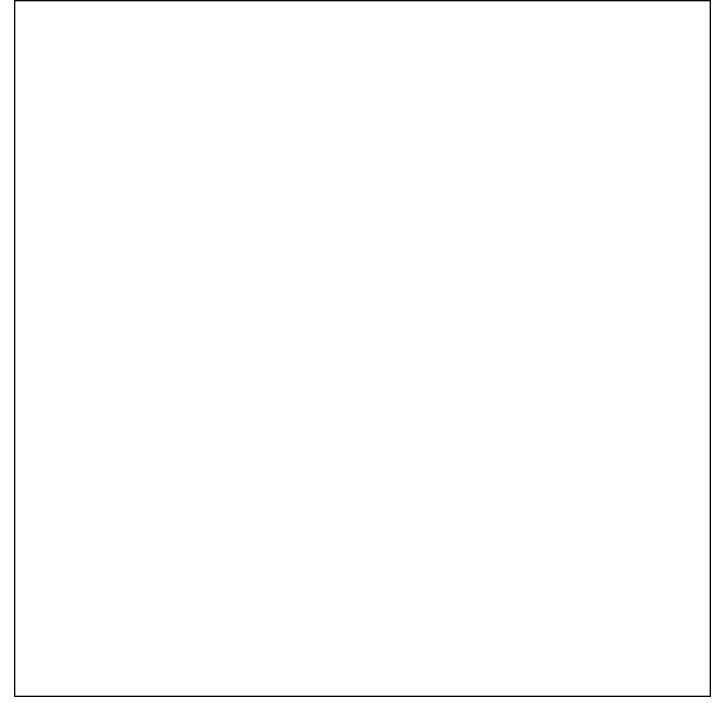


- چتر پتہ، اوبہ، کھرا، کھرا، کھرا





نوجوان لڑکیوں نے دیگر گاؤں میں نوکرانی کے طور پر  
کام کیا۔



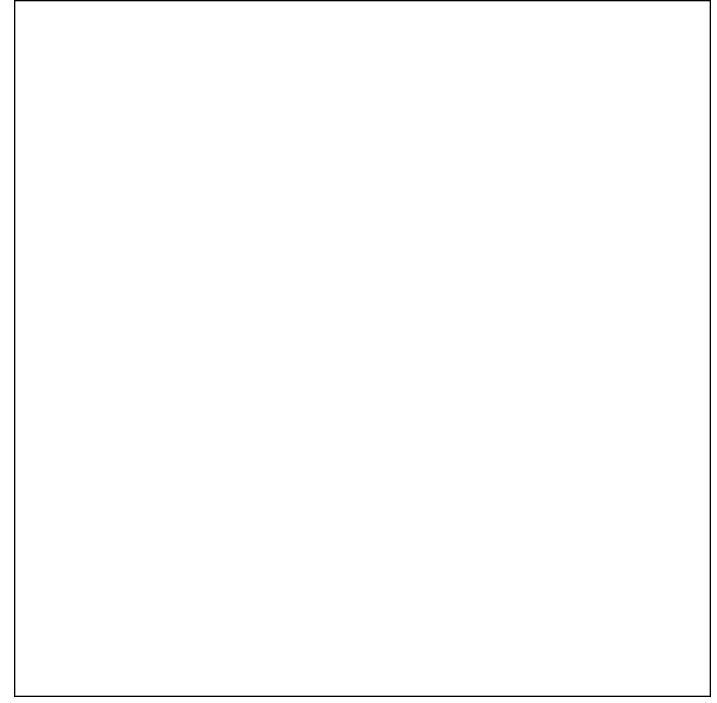
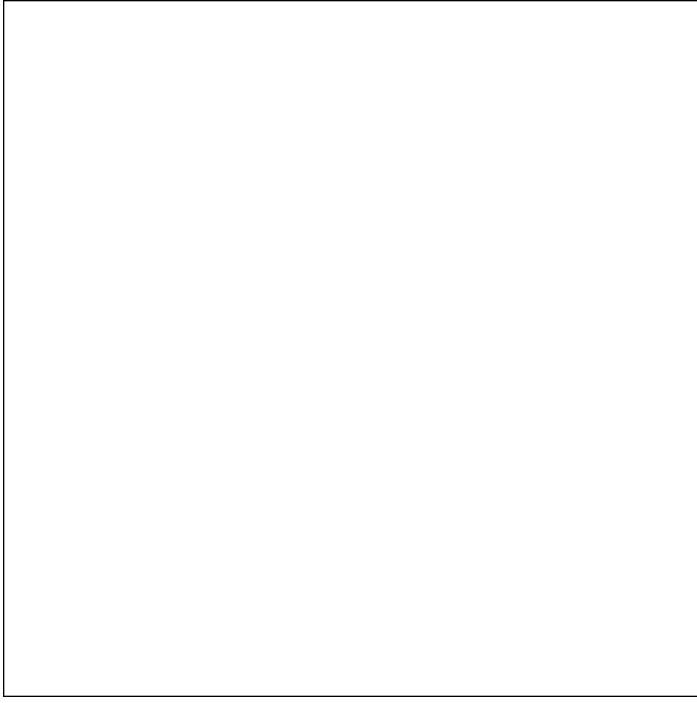
ایک عورت نے کہا، 'خواتین کھانے میں اضافہ کرنے  
میں شمولیت اختیار کر سکتی ہیں۔'

۱- کله یوه کس د ځان په اړه فکر کوي،

څه فکر کوي؟ د ځان په اړه څه خبرې کوي؟

۲- کله یوه کس د ځان په اړه فکر کوي،

څه فکر کوي؟ د ځان په اړه څه خبرې کوي؟



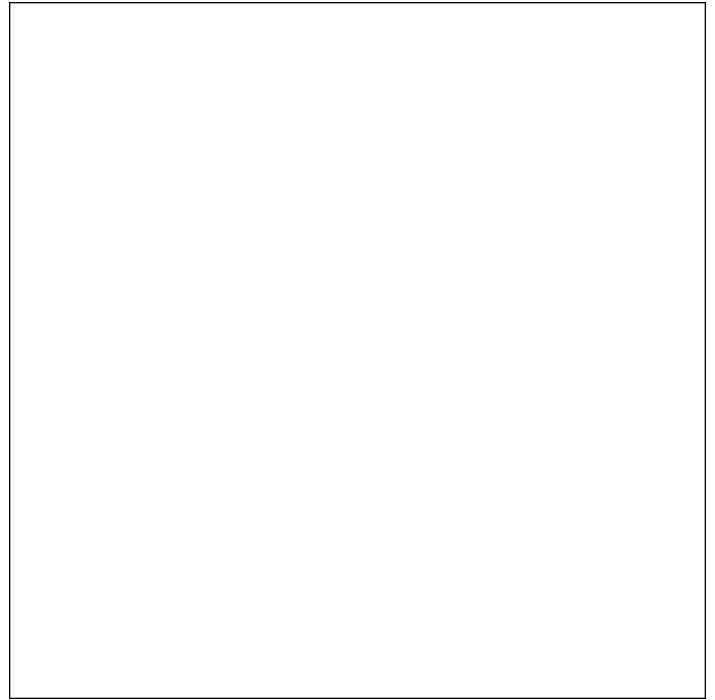
جب ہوا چلی فالتو کاغذ درختوں اور جنگلوں پر لٹک گئے۔

میرے والد کھڑے ہو گئے اور کہا، 'ہمیں اپنی مشکلات کو حل کرنے کے لئے مل کر کام کرنے کی ضرورت ہے۔'



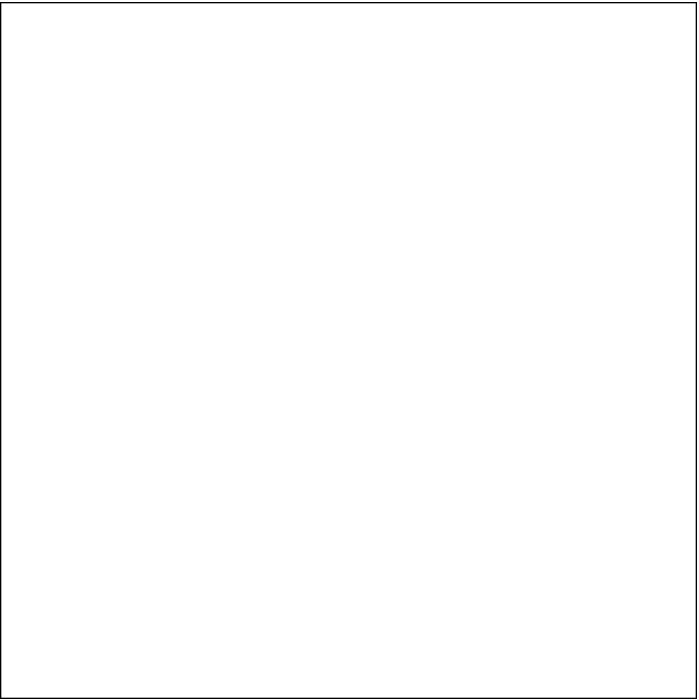
- جہاں؟

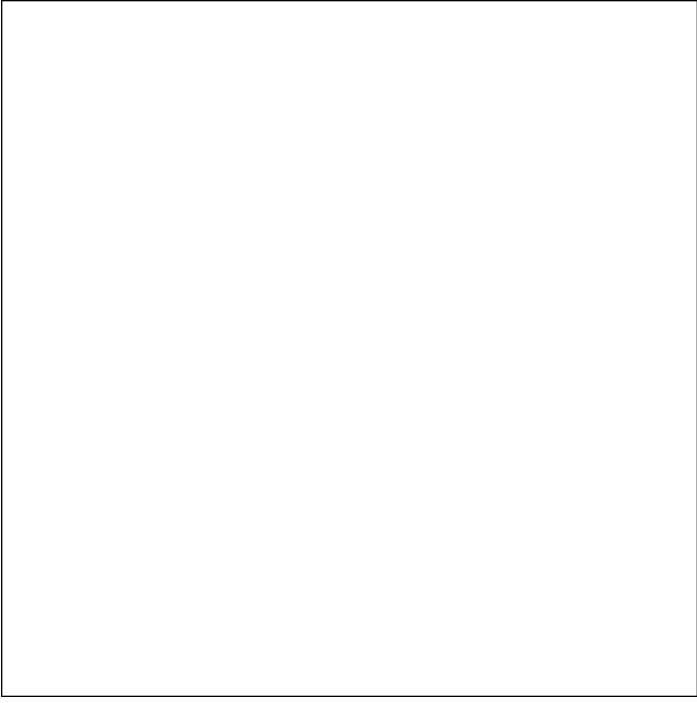
انگریزوں کے جمع ہوئے اور انہوں نے



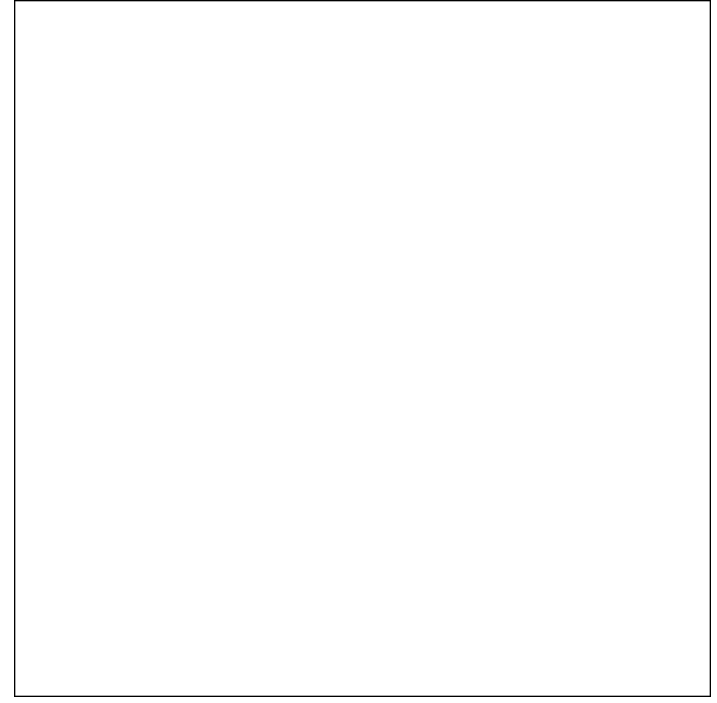
- جہاں تھے انگریز

میں، انگریزوں نے ہمیشہ سے کھیتیں





اور ایک دن نل سوکھ گیا اور ہمارے برتن خالی ہو گئے۔



میرے باپ نے گھر گھر جا کے لوگوں کو گاؤں کے اجلاس میں شرکت کرنے کے لیے کہا۔